

**A Görög Köztársaság által 2004. május 26-án az Európai
Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

(C-218/04. sz. ügy)

(2004/C 179/18)

A Görög Köztársaság, képviseli: Vasilios Kontolaimos jogtanácsos és Joannis Kalkias helyettes jogtanácsos a Mezőgazdasági Minisztérium Különleges Közösségi Jogi Szolgálatánál és Sofia Callas helyettes jogtanácsos a Külügyminisztérium Különleges Közösségi Jogi Szolgálatánál, kézbesítési cím: Görög Nagykövetség Luxembourg, rue Marie Adelaide 27., 2004. május 26-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A Görög Köztársaság a következő döntés meghozatalát kéri a Bíróságtól:

- semmisítse meg a C(2002)1070 fin számú, 2004. március 30-án hozott bizottsági határozatot, amelyben a Bizottság a közösségi szőlőkataszter létrehozásának költségeihez nyújtott 710 341 eurós pénzügyi hozzájárulás visszafizetését rendeli el;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb jogi érvek:

1. A közösségi jog megsértése.
2. Hatáskörrel való visszaélés.
3. A támogatás visszafizetését elrendelő bizottsági határozat sérti az arányosságot, illetve a Bizottság és a tagállamok együttműködésének elvét.

**Az Európai Közösségek Bizottsága által 2004. május 27-én
a Spanyol Királyság ellen benyújtott kereset**

(C-221/04. sz. ügy)

(2004/C 179/19)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviselik M. van Beek és G. Valero Jordana, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési

cím: Luxembourg, 2004. május 27-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Spanyol Királyság ellen.

A felperes a következő döntés meghozatalát kéri a Bíróságtól:

- állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 12. cikkének (1) bekezdéséből és VI. mellékletéből eredő kötelezettségét nem teljesítette, mivel Castilla y León tartomány hatóságai engedélyezték hurokcsapdák elhelyezését egyes magántulajdonban lévő vadászterületeken;
- kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb jogi érvek:

A hurokcsapdával történő rókadászatnak Castilla y León tartomány hatóságai általi engedélyezése két okból ellentétes a 92/43/EGK tanácsi irányelv 12. cikkének (1) bekezdésével és VI. mellékletével.

Egyrészt, az Aldanueva de la Sierra és a Mediana de Voltoya területeken a hurokcsapda használatának engedélyezése, egy az irányelv VI. mellékletében felsorolt különleges védelmet igénylő közösségi jelentőségű állatfajnak, a lutra lutra-nak (vidra) a vadászatát, illetve szándékos zavarását is magában foglalja. Az ügyben eljáró spanyol hatóságok is elismerték a vidrák jelenlétét a fent említett területeken.

Másrészt, a hurokcsapda használata a vadászat nem szelektív módszerei közé tartozik, tekintettel arra, hogy bármely állat csapdába eshet, függetlenül attól, hogy milyen állatot kívántak befogni a csapdával (a jelen esetben rókát). A spanyol hatóságok azon érve, miszerint az engedélyek tartalmaznak egy olyan kikötést, hogy a vadászok kötelesek szabadon engedni a csapdába esett más fajokat, nem jelenti azt, hogy a csapdák szelektívek lennének, tekintettel arra, hogy a csapdába esett állatok sérüléseket szenvedhetnek, illetve megcsönkíthatják magukat, amikor megpróbálnak kiszabadulni a hurokcsapdából.

⁽¹⁾ HL L 206., 1992.7.22., 7. o.